

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
<b>Herausgeber:</b>	Auslandschweizer-Organisation
<b>Band:</b>	14 (1976)
<b>Heft:</b>	64
 <b>Artikel:</b>	Union Européenne Mouvement européen en Suisse : la Suisse et la Communauté européenne
<b>Autor:</b>	Wasescha, L.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-911260">https://doi.org/10.5169/seals-911260</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

Editorial .....	3
25 ans de règne .....	4
La Suisse et la Communauté européenne .....	9
Economie, finances, entreprises .....	11
Arts & Culture .....	14
Présence Suisse en Amérique .....	19
Le Général Dufour	
Grand personnage de l'histoire .....	23
Elle ou lui .....	26
Social .....	27
Tourisme et Sports .....	28
La vie des Sociétés et Cercles suisses .....	30

\*

## Important:

Annoncez toujours à temps votre changement d'adresse à la représentation diplomatique ou consulaire auprès de laquelle vous êtes immatriculé.

## Prochain numéro N° 65 Sortie de presse : 21.6.76

Envoyez des manuscrits à l'Editeur  
boulevard Gén. Wahis 256  
1030 BRUXELLES  
au plus tard le 1.6.76



LE COURRIER SUISSE

av. Prekelinden 140  
1200 Bruxelles

Téléphone : (02) 736 76 30

Secrétariat et correspondance relative à la publicité : Sylviane Monballin

Pour la correspondance rédactionnelle  
Editeur responsable : J. Pierrehumbert  
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles

Commission de rédaction :

A. Berguer, G. Jakont, C. Maigret,  
J.-C. Montandon, J. Pierrehumbert,  
P. Reintjens, K. von Allmen

Abonnement pour 6 numéros

Belgique et  
G.-D. de Luxembourg 240,— FB  
Etranger 300,— FB

Pour les versements relatifs aux abonnements et aux annonces publicitaires :  
paiement au compte «Courrier Suisse»  
N° 210-0900555-59.



## Union Européenne Mouvement européen en Suisse

## La Suisse et la Communauté européenne

L'état actuel des relations entre la Suisse et la Communauté européenne, tel a été le thème d'un voyage d'information que des parlementaires, des journalistes et des membres de l'Union européenne de Suisse, Mouvement européen en Suisse ont entrepris en Belgique du 27 au 31 mars. C'était au président central de l'Union européenne, le conseiller national Pier Felice Barchi, Lugano, que revenait l'honneur de remercier S.E. A. Hurni, Ambassadeur de Suisse en Belgique, de la réception qu'il avait offerte à sa résidence le dimanche 28 mars en présence des personnalités les plus importantes de la colonie suisse en Belgique. Cette rencontre donna notamment l'occasion à l'Ambassade de Suisse d'orienter sur les relations bilatérales entre la Suisse et la Belgique, deux pays, petits en surface, économiquement importants et connaissant un cours favorable des échanges commerciaux depuis fort longtemps, comme devait le relever M. Ziegler, Président de la Chambre de Commerce Suisse pour la Belgique et le Luxembourg.

La Commission de la Communauté Européenne et son Bureau d'Information à Genève avaient invité l'Union européenne de Suisse à organiser une visite auprès du siège de cette importante institution européenne. En effet, en décembre dernier, le vice-président de la Commission, M. Carlo Scarascia-Mugnozza, responsable de l'information, des questions de l'environnement, de la protection des consommateurs et des relations avec le Parlement européen, était venu en Suisse pour signer un accord entre la

Suisse et la Communauté sur l'échange d'informations en matière de protection de l'environnement. A cette occasion, la section de Berne de l'Union européenne avait organisé une manifestation publique avec les associations suisses de protection des consommateurs et les partis politiques pour permettre au représentant de la Commission d'exposer les grandes lignes de la politique de protection des consommateurs de la Communauté. Le voyage à Bruxelles était donc une visite de réponse à ce fructueux contact de Berne.

Du reste, ces contacts s'intensifient : en octobre dernier, M. Georges Spénale, Président du Parlement européen était venu en Suisse, rendre une visite officielle au Parlement suisse. Le 5 et 6 avril 1976, c'est au tour des présidents des Chambres fédérales et du secrétaire de l'Assemblée fédérale de rencontrer à Luxembourg au sein du Parlement européen le président de cette institution que les citoyens européens seront appelés à élire, si tout va bien, dès 1978.

Les parlementaires, journalistes et européistes suisses ont eu l'occasion de s'entretenir avec des hauts fonctionnaires de la Communauté sur la genèse longue et difficile de l'Europe politique en laquelle, au lendemain de ce malheureux sommet de Luxembourg la plupart des Européens ont encore de la peine à y croire. La politique de l'environnement, la politique régionale, les relations avec les 46 Etats africains, des Caraïbes et du Pacifique qui ont signé avec la Communauté la Convention de Lomé, le livre vert de la Commission sur la participation

## QUESTION ARGENT !

Le bulletin de versement joint au Courrier Suisse ne concerne pas le lecteur qui a souscrit son abonnement mais... il peut intéresser ses amis ou relations. Ceux-ci seraient peut-être heureux de recevoir la revue.

Alors, transmettez-leur le virement ou offrez-leur un abonnement !...

Merci de votre aimable collaboration !

des travailleurs dans les entreprises ont cependant pu convaincre les participants de l'utilité et de l'efficacité de la Communauté dans des domaines aussi variés que délicats. Les relations avec les pays de l'Association Européenne de Libre-Echange (AELE), dont la Suisse ont naturellement fait l'objet d'une discussion approfondie. Pour l'heure, l'accord de libre-échange conclu entre la Communauté et la Suisse en 1972 se développe pour ainsi dire sans problèmes. En 1977, le libre-échange sera complet sur tous les produits industriels, c'est-à-dire

Dans les entretiens que le groupe a eus avec S.E. Claude Gaillat, ambassadeur et chef de la Mission suisse auprès de la Communauté européenne, il est très clairement apparu que la Suisse a un intérêt évident à ce que la Communauté se porte bien. En effet, dans les domaines où la Communauté réussit, elle semble plus disposée à négocier avec des Etats tiers comme la Suisse qui jusqu'à présent n'ont jamais, du point de vue officiel, montré un intérêt à devenir membre de la Communauté.

Serait-ce possible ? La discussion sur

chaque moment s'il est encore un instrument approprié pour notre politique extérieure. La réponse pour l'heure reste certainement affirmative. Mais que faire le jour où la Communauté réussit sur le plan politique, économique et monétaire ? Elle serait peut être à ce moment là un instrument plus approprié que la neutralité, notion tout de même un peu théorique, à nous aider à sauvegarder nos intérêts.

C'est pourquoi, il convient d'examiner régulièrement l'activité de la Communauté. Même nous autres ressortissants d'un pays non membre de la Communauté devons espérer que la Communauté européenne réussisse : il y va de la survie de notre société et de l'avenir de tous les Européens !

Du reste, tous les lecteurs du « Courrier suisse » peuvent contribuer à ce que l'Europe se fasse s'ils s'engagent dans l'Union des Fédéralistes Européens (UEF). Le secrétariat général, 49 rue de Toulouse, Bruxelles (513.27.94) vous renseigne volontiers sur les conditions d'admission à l'UEF en Belgique.

L. WASESCHA, secrétaire central de l'Union Européenne de Suisse



Monsieur Pier F. Darchi et Monsieur Paul Dollowald, Directeur à la Direction Générale « Information »

que les taxes douanières seront abolies. Dans un cadre multilatéral plus large, le GATT, on s'efforce en outre d'arriver à supprimer les entraves commerciales non tarifaires (risques de discrimination d'un partenaire à cause d'exigences spécifiques du point de vue de la police d'hygiène, conditions d'emballages, etc.). Aussi longtemps que la Communauté n'a pas résolu dans les domaines économiques, monétaires et politiques mettent en danger l'acquis communautaire actuel, les relations entre la Suisse et la Communauté ne dépasseront pas le cadre technique.

ce point délicat est généralement très vite raccourci, puisque la plupart invoque la neutralité comme obstacle principal et unique. Nous pensons au contraire que les difficultés d'ordre technique comme notre système d'aide à l'agriculture, la situation particulière des agriculteurs de montagne, le rôle de la Suisse comme place financière et la volonté politique de négocier les accords de commerce ou d'autres sous notre propre règle pèsent davantage dans la discussion que la neutralité suisse. Celle-ci étant un moyen de la politique extérieure de la Suisse, il convient d'examiner à

#### NOS REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES

##### EN BELGIQUE :

**Ambassade de Suisse, Bruxelles**  
Rue de la Loi 26 - 1040 Bruxelles  
Tél. : 512 78 41 - 512 78 42 - 512 78 43

**Heures de réception :** de 10 à 12 h. et de 14 à 16 h. du lundi au vendredi.

**Consulat général de Suisse, Anvers**  
(pour les provinces d'Anvers et du Limbourg et des Flandres),  
Place du Meir 24 - 2000 Anvers  
Tél. : (031) 33 95 40

**Heures d'ouverture :** de 9 à 12 h. du lundi au vendredi.

##### AU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMB.

**Ambassade de Suisse, Luxembourg**  
Bd Royal 35 - Case postale 469  
Luxembourg - Tél. : 2 74 74

**Heures d'ouverture :** de 9 à 1 h. et de 15 à 17 h. du lundi au vendredi.

## DES HOTELS PARTOUT !

### L'HOTEL ATLANTA

7, boulevard Ad. Max  
1000 Bruxelles  
Tél. 02/217.01.20

est l'un des 132 hôtels de 1<sup>re</sup> classe affilié à la chaîne de réservation S.R.S.  
répartis dans les 5 continents !

Téléphonez-nous pour vos réservations qui sont faites immédiatement et sans frais.